

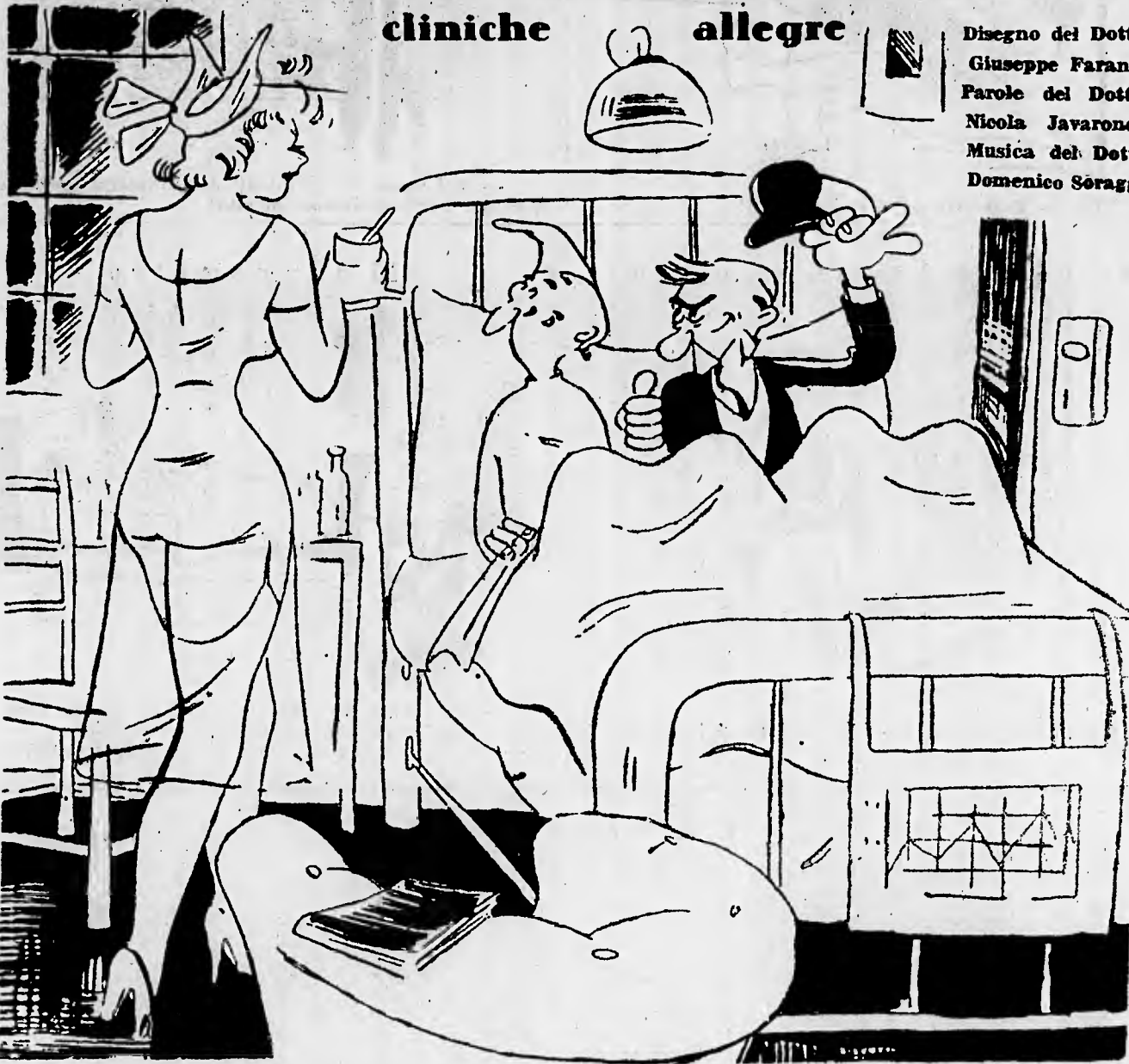


il PASQUINO COLONIALE

Scaleina
 PURGATIVO COM CACAO
 GOSTOSO ATÉ O FIM
 INDICADO EM TODAS AS IDADES
 E AO ALCANCE DE TODOS

200 reis

Anno XXX - N. 1.367 - S. Paolo, 5 Settembre, 1936 - Uffici: Rua José Bonifácio, 110 - 2.ª Sobreloja



Disegno del Dott.
 Giuseppe Farano.
 Parole del Dott.
 Nicola Javarone.
 Musica del Dott.
 Domenico Soraggi

— Signorina, il mio amico era venuto a trovarmi, ma appena vi ha vista, si é sentito male anche lui!

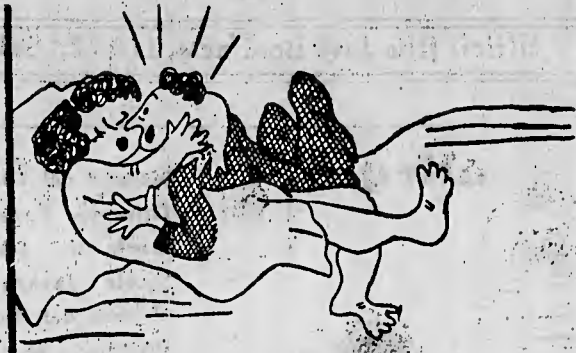
TUTTI DEVONO TENERE IN CASA UN FLACONCINO DI

“Magnesia Calcinata Carlo Erba”

Il Lassativo ideale — UNICO AL MONDO — Il purgante migliore
 Efficacissimo rinfrescante dell'apparecchio digestivo.
 PER PURGARVI, ACQUISTATENE OGGI STESSO UNA LATTINA DA UNA DOSE

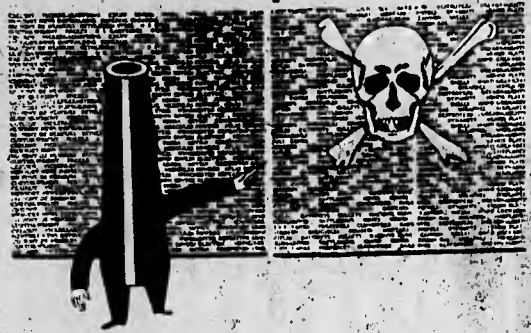
la pagina più scema

la prima notte



LUI: — Tu abusi, perché siamo soli!

constatazioni



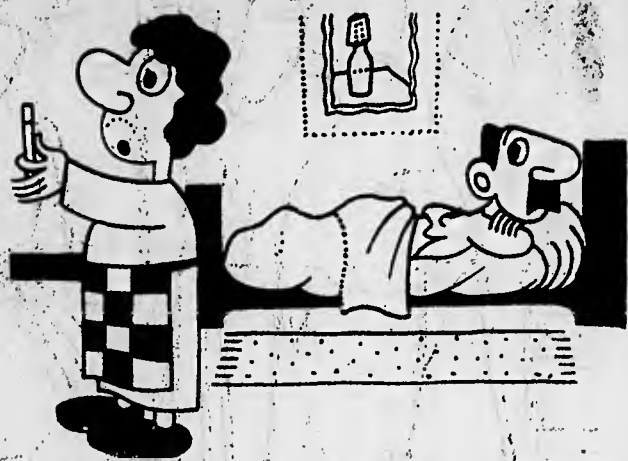
— Noi siamo i capitalisti dell'industria pesante. E questo è per noi simbolo di vita!

le nostre bestie al cinema



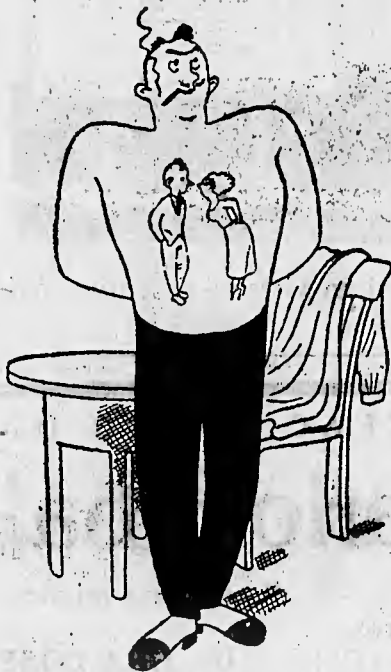
QUELLI DI DIETRO: — Per favore, si tolga il cappello!

il termometro



— E' curioso! Io non veggio nulla; oppure l'hai tenuto molto tempo sotto l'ascella.
— Chissà che non si debba tirarlo dall'astuccio?

tatuaggi



Est.

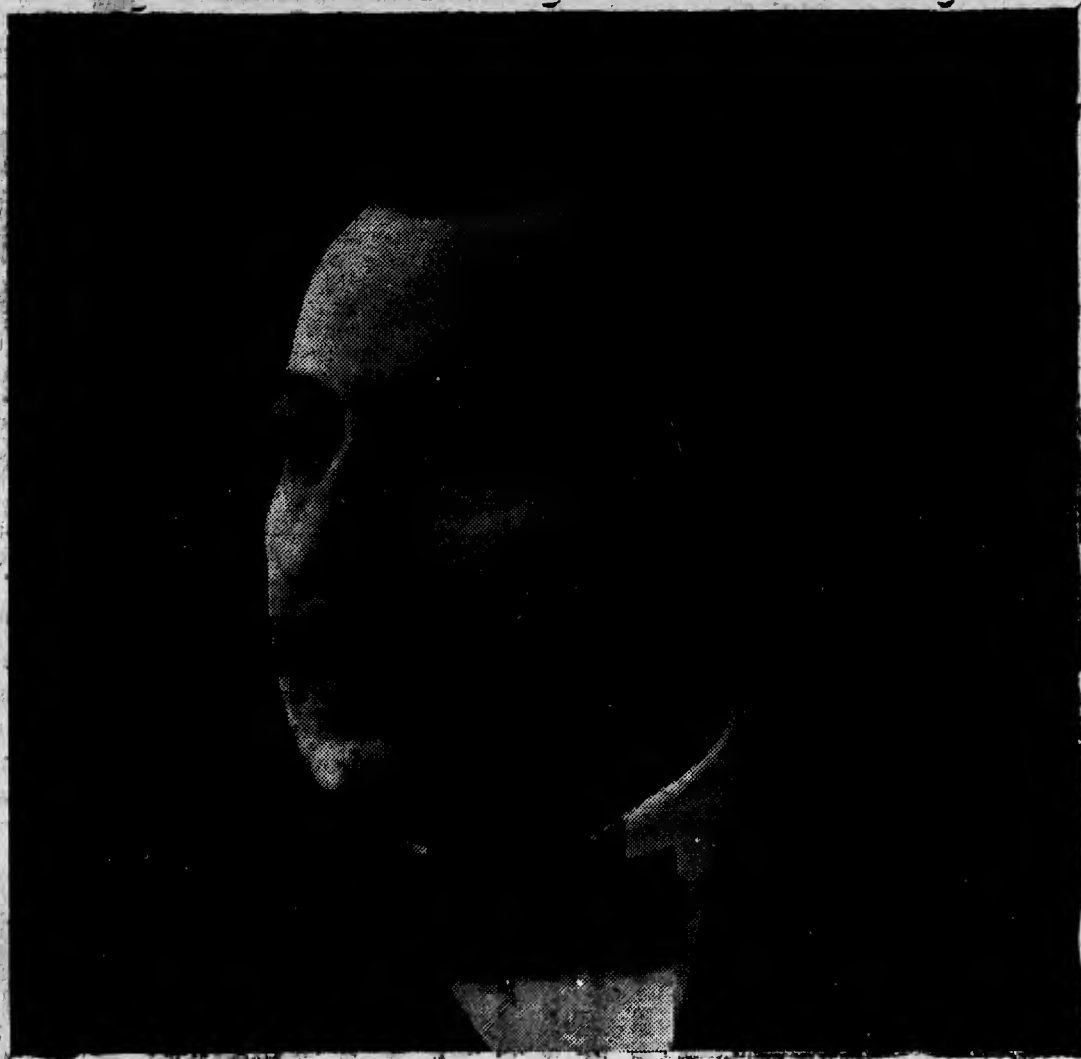
Sala

N. 0014


Prati

Sabato, giorno 29 dello scorso mese, ha festeggiato il genetliaco il Grande Ufficiale Giuseppe Puglisi Carbone, nostro illustre connazionale. Non ci é possibile lumeggiare qua, adeguatamente la nobile esistenza del grande industriale e commerciante, che, con sovrumana ed irreprensibile operositá, svolse la sua multiforme attivitá in mille imprese, sempre e solo preoccupato di rettamente oprare.

Il "Pasquino" che si onora averlo Amico, invia all'illustre compatriotta vivissimi ed infiniti auguri per la lieta ricorrenza.



Gr. Uff. Giuseppe Puglisi Carbone

ANDAR / 3^o PRAT. 
EST. / 6 N.º de CRD.



Vestir bene — CON POCA SPESA — é la insegna delle Signore!

A VENCEDORA

E' l'unica Casa che può soddisfare questa esigenza.

Ultime novità in sete, lane e lini.
Specialità in articoli per corredi matrimoniali

Variato assortimento di articoli da letto e da tavola

TUTTO A PREZZI MAI VISTI.
visitate

A VENCEDORA

e ne rimarrete convinti

RUA SANTA EPHIGENIA N.º 649

PHONE 4-3440

il mondo alla rovescia

La grossa zanzara saltò giù dal letto e s'infilò le pantofole seguitando a grattarsi ferocemente.

— Questa stanza — mormorò — é piena di signori. Si avvicinò all'interruttore della luce e girò la chiavetta.

— Roba da matti! — esclamò.

I signori, infatti, avevano invaso la stanza letteralmente. Una fitta nube di signori e di signore volava intorno alla lampada suonando la tromba.

— Porca miseria!

Si tolse una ciabatta e si avvicinò da una delle pareti in punta di piedi.

Un signore dall'aspetto serio camminava lentamente sulla parete, fermandosi di tanto in tanto per suonare la tromba.

— Adesso — mormorò la zanzara — ti accomodo io.

Sollevò la ciabatta lentamente e fece per abbassarla con un colpo secco. Ma il signore si era già staccato dal muro e ora volava attraverso la stanza.

— Z-z-z-z! Z-z-zzz — faceva il signore girando intorno alla testa della zanzara, velocemente.

La zanzara lo seguì con lo sguardo. Ora il signore si era posato sul letto della zanzara e passeggiava gravemente, dirigendosi verso il cuscino.

— Toh! — esclamò la zanzara, abbassando la ciabatta e spiacciando il signore.

CABELLOS BRANCOS

CASPA

Quêda dos Cabellos

JUVENTUDE ALEXANDRE

Spense la luce e si ricacciò fra le lenzuola.

— Domani farò mettere intorno al letto una signoriera — brontolò tornando a grattarsi ferocemente.

IL MIGLIOR PASTIFICIO
I MIGLIORI GENERI ALIMENTARI
I MIGLIORI PREZZI

"Ai tre Abruzzi"

FRATELLI LANCI

Successori di Francesco Lanci

RUA AMAZONAS N.º 10-12 — TELEFONO: 4-2115

Ueber 2 Millionen Italiener wohnen im Staate S. Paulo wovon allein in der Hauptstadt an 400.000 sind.

"Il Pasquino" hat in der hiesigen italienischen Kolonie einen sehr grossen Leserkreis. Da der Italiener ein grosser Abnehmer und Verbraucher Ihrer Produkte ist, bitten wir Sie in unserer Zeitschrift zu annoncieren.



GERGEOLIVA

NA COSINHA OU NA MESA

Tão bom como o melhor azeite





ascenità iberiche!

Un fiume fervido di sangue bagna la già pacifica terra di Spagna,

scenario macabro d'un episodio della malefica febbre dell'odio.

Ivi, imp'abile, scesa in istrada, snudó, la tragica Follia, la spada:

non quella solita che il toro uccide nella penisola de'le corride,

ma il ferro indocile che l'uomo sgozza nei foschi vicoli di Saragozza

e che da Cadice fino a Toledo si rende interprete d'un nuovo "credo":

un "credo" mistico, per cui s'impone — supremo arcangelo — la distruzione.

Oh, per la fregola dell'ideale, che gema un popolo non é un gran ma'e:

Ma i fieri apostoli d'un'idea pazza, che solo a ch'acchiere scendono in piazza

e non conoscono le barricate, sulle lor comode poltrone aurate

fumano il sigaro tranquillamente, bevono, cianciano senza far niente

ed infischandosi di chi combatte, beati, inzuppano nel caffè e latte

(signori, a l'anima della cuccagna!) il dolce e morbido pané di Spagna,

ch'è dolce e morbido, di puro grano, anche se é rorido di sangue umano.

ANGELO SCALA

IPASQUINO COLONIALE

COMPOSTO E IMPRESSO NA TYP. NAPOLI — RUA VICTORIA N.º 93 — TELEPH. 4-2804

Proprietario
GAETANO CRISTALDI
Responsabile
ANTONINO CARBONARO

ABBONAMENTI S. PAOLO
APPETITOSO, anno... 30\$
LUSSORIOSO, anno... 50\$
SATIRIACO, anno... 100\$

UFFICI:
E. JOSE BONIFACIO, 110
2.ª SOBRELLOJA
TEL. 2-6525

ANNO XXX
NUMERO 1367

S. Paolo, 5 Settembre, 1936

NUMERO:
S. Paolo... 200 réis
Altri stati... 300 réis



cacciatori di donne

Come sono diversi i cacciatori di donne d'oggi da quelli d'un tempo! Mio nonno mi raccontava spesso di aver avuto, da un amico del babbo di un conoscente dello zio di suo nonno, notizie d'un cacciatore di donne che s'alzava avanti giorno e, indossato il rozzo abito di fustagno, dopo una frugale colazione di pane e cipolla usciva, fischiettando allegramente. I suoi passi risuonavano sul selciato della città addormentata. Il cane fiutava l'aria e ogni tanto il cacciatore sparava. A polvere, beninteso. Ma, alla ragazza presa di mira per poco non veniva un accidente lo stesso.

Esattamente come quando, oggi, esce a caccia (di donne) Michellele Pinonini.

Il cacciatore di donne si affrettava a chiarire le sue intenzioni, ma, un po' a causa della fucilata, un po' per quel puzzo di cipolla, non aveva fortuna. Le rare volte che rincasava con la selvaggina, apriti cielo! Perché era ammogliato. Vero é che, da buon cacciatore, non toccava le sue prede, ma le regalava a famiglie amiche.

E non era il solo a cacciar le donne in un modo così primitivo e — ci si consenta dirlo — grossolano. Spesso, lui e altri don-giovanni del genere si riunivano all'"Osteria dei Cacciatori di Donne" a fumare, bere e spiarle grosse.

L'equivoco di costoro derivava dal fatto di dire "cacciatore". Chi sa perché non "pescatore" di donne. Mentre il trofeo della pesca é riservato al sesso gentile. Quando Lea Candini conquista un uomo, dice che l'uomo "ha abboccato all'amo". Dunque, l'uomo va a caccia di donne, la donna va a pesca di uomini. (Tra gli uccelli e i pesci chi sa come si dirá).

Il che significa che la donna si deve prendere con la violenza e l'uomo con l'astuzia.

Da questo traete voi stessi considerazioni sul fatto che il linguaggio é un sistema filosofico. E, del resto, anche Ninon de Lenclos lo diceva: "le donne non si conquistano né con la persuasione, né col ragionamento; basta prenderle". (E dire che io ho conosciuto un marito che si lamentava quando le prendeva!).

Basta. Sarà vero il fatto di quei caccia-

tori di donne che sparavano a polvere? o l'amico del babbo del conoscente dello zio del nonno di mio nonno era un bugiardo e un barbogianni? Ecco quello che non si saprá mai, essendosi costoro dispersi per il mondo (credo, anzi, che parecchi di essi sieno morti). Certo si é che ai giorni nostri i cacciatori di donne si regolano in tutt'altro modo. Oggi hanno a disposizione grandi mezzi, non ultimi fra i quali i mezzi di locomozione.

Conquistare le donne per mezzo dell'automobile, non é facile quanto si potrebbe credere. Anzitutto, signori, bisogna possedere un'automobile, come Tutankamen Ramenzoni. O almeno saperla guidare come l'Ing. Donnini. O almeno saperci stare fermi dentro, come l'Ing. Gelpi. Questo é proprio il minimo e per meno di questo assolutamente non si può fare. In secondo luogo bisogna...

Ma di questo e dei mille accorgimenti sottili ai quali deve ricorrere il dongiovanni del motore per investire la preda, mi riprometto, signori, di parlarvi prossimamente.

E. G. DIO BIANCHI
il cacciatore spietato

renzo mattinale

All'alba, dove il bosco é piú fittizio, me 'n vado, raccogliendo erbe reumatiche, e, per stradette tutte zigomatiche, mi perdo, rassettando il precipizio;

poi, scelti il luogo e l'attimo patrizio, mi seggo, al renzo delle palme asiatiche, e scrivo note critiche ed estatiche in quel mio stil robusto e sodalizio.

Ma, quando il sol dagli alberi forzuti si libbra, come un discolo rovente, nell'alte religioni del Créato,

io rifaccio a ritorso, in due minuti, la strada, già petendo mentalmente il lesinare pronto e apparecchiato.

TINA CAPRI OLO

MALI DELL'URBANISMO

Quasi tutti quelli che vivono in campagna o nelle piccole città dell'interno hanno il desiderio costante di cambiare per le capita' o, per lo meno, per le città maggiori. Queste persone, però, non pensano alle difficoltà esistenti nei centri popolati, così come dimenticano i vantaggi e le difficoltà della vita degli ambienti tranquilli dell'interno.

Nelle città di intenso movimento si consuma maggiore energia nervosa. I rumori, i pericoli delle vie, il via-vai, stancano e irritano soprattutto le persone che lavorano senza riposo né metodo.

Per combattere la mancanza di energia, le perdite di fosfati, la mancanza di disposizione per il lavoro fisico e mentale, in questi casi, si raccomandano i rimedi a base di fosforo. Fra i più raccomandati dai medici si distacca il Tonofosfan della Casa Bayer, che è largamente impiegato per gli adulti e per i bambini con i migliori risultati.

S. A. I. Angelo Poci, neocinematografaro, guardò a lungo il biglietto che la visitatrice gli aveva porto. Lo guardò con uno strano sorriso.

— Di che si tratta? — chiese poi cortesemente.

In verità il Duca aveva capito benissimo che si trattava del biglietto d'ingresso per assistere ad una recita di beneficenza, ma finse di non aver capito gran che.

— Ecco — spiegò la visitatrice: — questo biglietto costa cento milreis e serve per assistere alla grande recita di beneficenza di stasera.

— Mi rincresce molto, ma stasera sono occupatissimo — mentì il Duca.

E restituendo il biglietto:

— Però — aggiunse — trattandosi di un'opera di beneficenza, sarò tra voi in spirito.

— Bene — disse la visitatrice offrendo ancora il biglietto al Duca: — abbiamo poitrine da 100 e da 50 milreis: al suo spirito dove piacerebbe sedere?

Ed il Duca, impassibile:

— Il mio spirito aleggia!

Andava in scena una nuova commedia di Mario Puccini. Il giovane autore assisteva alla prima rappresentazione. Ebbe tutt'altro che un successo. Alla fine del secondo atto, una signora che sedeva nella poltrona immediatamente dietro alla sua gli batté dolcemente sulla spalla per farlo voltare, e gli pose qualche cosa in mano.

— Vi avevo riconosciuto appena eravate entrato — disse sottovoce — e vi avevo

sciocchezze coloniali

tagliato una ciocca di capelli. Ve la potete riprendere.

L'avv. Gaspare Maltese, frettolosamente, s'incammina verso il restaurant. Ma gli manca di consumare la colazione senza potere scambiare una parola con qualcuno. Incontra Pedatella e senza lasciar gli nemmeno il tempo di aprire bocca, lo fulmina con questo fuoco di fi'a:

* Lo sai perché le femmine degli insetti sono pochissime, in confronto dei maschi? Non lo sai, te lo dico io:

Perché le femmine degli insetti sono appena in...sette.

* Lo sai che differenza passa tra i gatti ed i cani? Non lo sai, ecco:

I gatti hanno i canini, mentre i cani non possono avere i gattini.

* Lo sai che differenza passa tra la volpe e il merluzzo? Non lo sai; te l'insegno io:

La volpe è astuta, mentre il merluzzo è un baccalà.

* Lo sai perché la voce delle rane è così metallica? Non sai nemmeno questo:

Perché viene fuori dallo stagno.

* Ed il colmo per un pavone? Avere una ruota di ricambio.

Be', vedi, tu non hai saputo rispondere ad una sola domanda, ma non fa niente, vieni a far colazione con me, pago io... scambieremo qualche parola!...

Si parla di attori, fra attori:

— Pancani è un attore che ha molto spirito! — osserva Lea Candini.

— Infatti — aggiunge il Cav. Siddivò — ne deve aver molto, perché non ne consuma mai!

Il Cav. Vittorio Lambertini una sera in cui era di vena parlò in casa di amici brillantemente di teatro. C'erano molte signore ammiratrici che lo ascoltavano.

A un certo punto egli, dopo aver esaurito l'argomento, si distrasse, nel senso che si mise per conto suo a pensare ad altro, mentre le signore seguivano a discorrere.

Una di queste signore — sempre a proposito di teatro, e dell'a crisi del teatro, e della gente che non va a teatro — disse:

— Figuratevi che ieri sera cercai inutilmente nel bollettino degli spettacoli. Non c'era uno che mi attrattasse. Sicché, avvilita, mi rassegnai ad andarmene a letto.

E Lambertini, distratto:

— C'era molta gente?

Il Cav. Sinisgalli si è recato nello studio di un noto pittore, per commissionargli il suo bozzetto.

Il pittore stava lavorando ad un quadro, tenendo a modello una bellissima figliola assai discinta.

— Carina!... esclama Sinisgalli andando in brodo di giuggiole. — E quanto costa?

— Dieci mazzoni all'ora.

— Ah, soltanto? E credi che verrebbe a posare a casa mia per un quarto d'ora se le dessi duemila e quinhentos?

Marinetti (viene: porca l'oca!) è soprattutto un uomo di spirito e io ha sempre dimostrato.

Un giorno una leggiadra attrice che aveva appartamento a Roma, invitò a casa il creatore del futurismo con delle frasi piene di promesse.

— Venite a trovarmi giovedì: quello è il giorno in cui ricevo gli amici più intimi...

— Ah, benissimo, — fa Marinetti. — io amo molto trovarmi in mezzo alla folla!

Un attore che adesso non fa più l'attore, ma spera di far del cinema, è entrato nello studio dell'avv. João Dente, specializzato in separazioni coniugali.

— Da quanti anni siete sposato? — gli domandò l'avvocato.

— Da dodici anni.

— E improvvisamente vi vien voglia di separarvi?

— Sì, — spiegò l'attore. — In dodici anni lui ha turbato la nostra pace. Mai un litigio, mai una parola aspra. Ma ieri...

— Che è successo? E' fugita?

— No, è ritornata.

Riccardo Gradilone incontra, per via 15, Virgilio Arzani con una gabba, dentro cui c'è un pappagalio.

— Dove vai, Virgilio, con quel variopinto animale?

— L'ho comprato adesso e mi voglio levare una curiosità.

— Quale?

— M'hanno detto che un pappagalio campa fino a duecento anni. Voglio vedere se è vero!

Advertisement for Purgoleite, a laxative and purgative. It features a drawing of a woman's face and the text 'IO USO Purgoleite LASSATIVO E PURGATIVO IDEALE LAB. RAUL LEITE-RIO'.

ESPLANADA HOTEL

In un ambiente di alta distinzione, avranno inizio nuovamente, alle domeniche, a partire dal giorno 6 del corrente, dalle ore 20,30 alle 24, pranzi danzanti, i quali saranno realizzati nel suo sontuoso salone rosso e raffinati dal tipico Jazz Esplanada.

La direzione chiede gentilmente agli interessati il favore di riservare i loro tavoli in precedenza, dirigendosi a tal fine al Maître d'Hotel.

Prezzo del pranzo, per persona, 15.000.

LA DIREZIONE

più bestia della bestia

Miss Ottilia Moore, erede dei milioni di un mercante di bestiame americano, ha affittato una cabina di lusso su un transatlantico, per far viaggiare il suo cane lupetto dall'Europa in America, mentre lei stessa viaggiava in terza classe.

Vi è pure per le bestie, per i cani un destino benigno oppure avverso, così come succede a noi cristiani che, nati tutti a un modo, abbiamo diverso ruolo nel mondo, senza pregiudizio di prevalenza di virtù sul vizio.

La Miss Ottilia è nata milionaria non è certo per meriti speciali è la cosa più consuetudinaria per chi è figlia di un "Re degli animali". Per contro se io non ho mancato un bazooco non è perché sono di lei più sciocco.

Così succede pure per i cani: c'è il cane più degli altri fortunato che se la dorme sopra bei divani foderati di panno damascato,

elisir di lunga vita

Un professore tedesco asserisce di aver scoperto l'elisir di lunga vita.



— Non si illuda, caro professore! Il solo elisir che permette di vivere cento anni in perfetta salute è il lassativo Dallari!

Si tratta sempre del rinomato "Lassativo Dallari" il "Purgante senza dieta", il miglior regolatore dell'intestino.



VINCE IL DOLORE E NON FA' DANNO AL CUORE

Pyralgina

GRANADO



come c'è il cane nostro, di pagliaio, che, come me, nascendo passò un guaio. Egli passa le notti in dormiveglia, attento ad ogni sorta di rumori e fedelmente, in umiltà, sorveglia la casa del padrone e i suoi valori, non si sa cosa mangi e come e quando ma è sempre pronto, al minimo comando. Ed il fattore l'ama duramente così come s'addice a gente forte, che sa che il cane deve fatalmente fare il cane, che questo s'ebbe in sorte né avviene che, chi ha il ben dell'intelletto monti la guardia e mandi il cane a letto. Invece questa tale miss Ottilia malgrado i suoi milioni (oppur per questo!) è tanto sciocca e bestia che si umilia a viaggiare nel modo più modesto, mentre la cagna, al ponte superiore, stava installata in mezzo alle signore. Ci vuole del coraggio certamente a sprecar soldi in modo tanto vano, senza alcuna ragione; solamente per fare un gesto stupido e, pacchiano, una trovata di pubblicità "made America" "tipo cinemà". Ma, in fondo, dopo tutto, se costei viaggia in terza ed il cane in prima classe vuol dir che miss Ottilia, amici miei, che di milioni ha piene le sue casse, è molto, molto, molto, poveretta, molto più bestia della sua cagnetta!

DOTT. PIETRO FOSCHINI

LIQUIDAZIONE DI LIBRI ITALIANI

SCONTI DEL 30% — 50% — 70%

Letteratura, Filosofia, Religione, Storia, Arte, Politica, Sociologia, Guerra, Viaggi, Pedagogia, ecc. ecc.

BOTTEGA DEL LIBRO ITALIANO

RUA XAVIER DE TOLEDO, 7

SAN PAOLO

COMPLEANNI

Hanno festeggiato, durante la settimana scorsa, il loro compleanno i seguenti connazionali:

Alfredo Correa — Rosa Meneghetti — Enrico Franceschi di Mansueto — Isabella Mont'Albo — Marco Antonio Bartolini di José — Dora Sacchi di Eugenio — Pietro Gianni — Maria Martini di Alfredo — Antonio Cianciarulo — Vincio Cerri di Pietro — Pa'minha Di Napoli di Antonio — Elena Sanginardi — Angelo Montesano — M.° Salvatore Cailla — d. Antonietta Vignati Ferrari — Ary Flavio Babbini di Henrique — Domingos R. Corrado — d. Maria C. Colombo — Carla Angeli di Angelo — Rocco Di Mico — Anna Pierini — Fausto Vanucci di Pietro.

COLLE

Sono nati, durante la settimana scorsa, in questa capitale:

Elio Guida di Ermelindo — Lais de Farla di Gilberto — Braslino Rasi di Antonio — Francesco Jadocico di Angelo — Giovanni Bosco Frugis di Leonardo.

PUBBLICAZIONI RICEVUTE

"Augusta" — Abbiamo ricevuto il numero dello scorso mese di Agosto della rivista mensile Ita'o-brasiliana "Augusta", egregiamente diretta dalla valorosa collega Lina Terzi. La pubblicazione è molto interessante.

"HOMENS E COUSAS DO DIA"

La Casa Editrice "Homens e cousas do dia" ha lanciato, in questa settimana, il 2.° numero dell'opera sue pubblicazioni, contenente il profilo del Gr. Uff. Augusto Marlingangell.

La pubblicazione è una chiara documentazione delle benemerite acquisite e delle preclari virtù dell'illustre nostro connazionale.

MUSE ITALICHE

Mercoledì e giovedì sera, la Società di Cultura "Muse Italiane" ha rappresentato al Teatro Municipale, "Tristi Amori" di Giuseppe Giacosa. Il dramma, che è forse il capolavoro del celebre poeta, drammaturgo e commediografo italiano, fu egregiamente interpretato dalla Compagnia,

fuori spettacolo

che riuscì a suscitare nel pubblico vere ondate di commozione, il più largo interesse e, ad ogni fin d'atto, gli applausi più fragorosi.

DALL'ITALIA

Dall'"Augustus", provenienti da Genova, sono sbarcati a Santos, in questa settimana i sigg.: Gr. Uff. Carlo Bianchi, Rev. Domenico Astebbi, Emilio Blanc e famiglia, Rev. Tulio Lanzani, Giulio Pignatari e signora, principe Ruspoli e Alfredo Egydio de Souza Aranha e signora.

FEDERAÇÃO PAULISTA DE ESGRIMA

La "Federação Paulista de Esgrima" nei prossimi giorni 8, 9, 11, 14, 17, 18 del corrente mese, effettuerà un Torneo di scherma, nella sede del Dopolavoro, Palacete Martinelli s. 1729, dalle ore 20.30 d'ogni di segnato.

Auguri di ottimo successo

alla gara, che sarà, senza alcun dubbio, molto interessante.

NUOVO PROCESSO PER INGRASSARE GLI ANIMALI

Il KRATOS, dei laboratori Raul Leite, rappresenta il provveditore ideale a tutti i bisogni organici fermenti e vitamine già in processo di assimilazione per la zoonutrizione, essendo l'integrante per eccellenza dei mangimi anche i più poveri, ed è alimento e medicina assieme servendo a combattere e a vincere le alterazioni infettive. Inoltre il KRATOS sopperisce al bisogno fisiologico di procurare agli animali quei principi vitali che difettano negli alimenti complessi e morti della comune reazione giornaliera. Il KRATOS contiene tutte le sostanze nutrienti, ed altri elementi di formazione spontanea che esaltano e intensifi-

cano il ricambio organico. KRATOS è il vero ricostituente di tutti gli animali. Chiedetelo ai Laboratori Raul Leite, rua Benjamin Constant n.° 31.

DECESSI

Agatina Colonna Cristaldi Il 1.° del corrente mese, si è spenta in questa capitale la signora Agatina Colonna Cristaldi, sposa al sig. José Cristaldi, noto commerciante in questa piazza.

Alla famiglia in lutto il "Pasquino" invia le più sentite condoglianze.

Gr. Uff. Guido Colombo

Da qualche mese si trovava a Ginevra, per ragioni di salute, il Gr. Uff. Guido Colombo, Direttore Generale della sede di Parigi della Banca Francese e Italiana per l'America del Sud.

Giorni or sono un telegramma ci annunciava la sua morte.

Il "Pasquino" si associa al cordoglio del grande Istituto Bancario, per l'imatura fine del suo giovane e valoroso Direttore Generale.

Si sono spenti, durante la settimana scorsa, in questa capitale, i seguenti connazionali:

Alessandro Lascala — José Emygdio Costa — Sylvano Benincasa di Luigi — Angelina Folino — Rosmunda Trevisan Lucchiarl — Peppina Brusco — Marlo Henrique Cappato di Marlo — Adellina de Barros Angeli — Vicente Leonard — Emilio Pucci — Giuseppe Savoia — Amalia Galastri.

VOLETE FORZA E SALUTE?

BEVETE



Ferro Chinato Italia

Fabbrica e domicilio:
Rua Manoel Dutra N.° 58-B
S. PAOLO

TRA GLI ELEMENTI INDISPENSABILI ALLA VITA, C'E' L'ACQUA. TRA LE ACQUE, QUELLA INDISPENSABILE AD UNA OTTIMA DIGESTIONE E'

Agua Fontalis

LA PIU' PURA DI TUTTE LE ACQUE NATURALI, E CHE POSSI DE ALTE QUALITA' DIURETICHE.

— o IN "GARRAFONES" E MEZZI LITRI o —

TELEF. 2-5949

La vostra casa!



BOTTIGLIA

Rua J. Bonta 49
S. Paulo



orticaria

* Domande senza risposta:
— Quale di questi due grandi avvenimenti si avvererà prima: la scoperta di un nuovo continente o l'estrazione dei premi del "Fanfulla"?

* Lettori cortesi, bambine belle, mammine adorate, nonnette care, servette pienuotte, attenzione, attenzione!

Conoscete voi i "rebus monoverbi"? Eccovene un esempio classico che ci fornisce gentilmente il "Fanfulla" del 1.º corr.:

"Il Console Generale, Comm. Castaldi, dopo la messa celebrata nell'antessa Elisabetta Castruccio Adamocz, e i suoi figli tra i connaziorucello, la sua gentile consorte, Co Chiesa di Sant'Antonio, nel rione di Barra Funda. (Foto Pease)".

* Le notizie sensazionali:

A CASIMIRA
que tiver
EMCADA CORTE
esta marca

AURORA
TEM CÔR FİRME
não encolhe

"Il piccolo inganno" fra settimane nelle appendici del "Pasquino".

* "Egli — scrive il "Fanfulla" — ha affermato varie volte che i vecchi centri erano saldati".

Questa saldatura autogena sarà solo per i "centri" oppure verrà estesa anche alle periferie?

* Un'altra:
"Una procesiso propiziatoria a S. Giacomo di Compostello".

Ci consta da fonte degna di fede che S. Giacomo ha gradito poco l'omaggio propiziatorio: 1.º perché la "procesiso" non si addice alla dignità di un santo; 2.º perché un santo non può permettere che — senza suo espresso consenso — gli si cambi il cognome da femminile a maschile.

* Automobili ultimi modelli: grandi progressi nell'este-

tica, grandi innovazioni nelle rifiniture.

Il pedone: — Quasi quasi verrebbe la voglia di andarci sotto.

* Un nostro lettore ha ritagliato da un giornale romano e ci ha rimesso l'avviso economico che riproduciamo fotograficamente:

"CERCASI ragazza tuttofare escluso dormire. Presentarsi mattina Marchesi ecc."

Quale terribile seviziatore si nasconde in questo signor Marchesi? Egli imporrà alla ragazza (se una abbotcherà all'amo) di far tutto, vietandole al tempo stesso (animo crudele e spietato!) di riposare col sonno le membra affaticate, come è concesso a tutti i miseri mortali.

* Nel paese del Cid. Comunicato del Governo di Burgos:

— Le forze legaliste hanno subito un grave rovescio. Comunicato del Governo di Madrid:

— Le forze ribelli hanno subito un grave rovescio. Comunicato di Don Chisciotte:

— Il popolo spagnolo ha subito due gravi rovesci.

* Censocessantave anni lontano insieme due novelli sposi di Baillen. Abbiamo intervistato la sposa:

— Verissimo: 169 anni, complessivamente. Egli, 145 suonati, ed lo vado per i 24.

* Re Edoardo è caduto in mare da una barca.

Prima cadeva da cavallo; oggi cade da una barca. Segni del progresso.

* Una compagnia inglese ha messo a punto un apparecchio di telecinema. Riuscirà questo a far sparire le sale di proiezione?

No: al cinema a distanza si preferirà la vicinanza (di una graziosa spettatrice) al cinema.

* Alla fiera di Tremembé — tutto quello che cerchi c'è.

Agencia SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri per signore e bambini. Ultime novità ad ogni arrivo di posta. Richieste e informazioni: Rua 3 de Dezembro, 5-A (Angolo di Rua 15 de Novembro). Tel. 2-3545

QUANDO UN RAFFREDDORE NON VI LASCIA DORMIRE,



t e a t r i

La Compagnia di operette "Franca Boni" ha inaugurato la stagione con "La vedova allegra" vecchia, ma sempre fresca e piacevolissima operetta del Maestro Franz Lehár. Il debutto non poteva avere più lusinghiero successo, né poteva andare diversamente dato il valore artistico dei singoli componenti della Compagnia medesima. Franca Boni, la figura principale della Compagnia, è stata un'"Anna Clavary" deliziosa ed attraentissima, cantando ora con vivacità ora con sentimento, sempre con fascino e cor-

"verve". Nel "Conte Danilo" il tenore Adolfo Ferrini è stato elegante, misurato e comunicativo, dando al suo ruolo un'efficacia sorprendente. Benissimo la soprano Lydia Rosati. L'attor comico Alfredo Orsini è stato sempre di una veramente spassosa e comunicativa comicità, nella parte del "Negus". Bene tutti gli altri. L'orchestra, ch'è affiatata, ha coadiuvato egregiamente al buon esito dello spettacolo, sotto l'abile guida del Maestro Caparros, valente direttore.

OSCAR

CANZONE DI NAPOLI

Impresa N. VIGGIANI

OGGI — ORE 20 E ORE 22 — OGGI
Enorme successo della nuova sceneggiata in 3 atti di OSCAR DI MAIO

ZI' MUNACELLA MIA
E VARIETA'

LUNEDI — ALLE ORE 15
L'ISOLA DELLE LAGRIME

MARTEDI — SERATA D'ONORE di
RUBINO

con la bella sceneggiata in 3 atti
LAGRIME NAPOLETANE
e grande atto di varietà

TEATRO BOA VISTA

il come, il quando ed il perchè!

consigli gratuiti

Coloro che vogliono consultare il nostro collaboratore "il buon consigliere" per qualsiasi uso o convenienza della vita sociale, non debbono che scrivergli, firmando anche con pseudonimo.

Q. — Ho 38 anni e non ho trovato marito. Lei crederà che io sia molto brutta e invece ho sempre trovato uomini ammogliati che mi han fatto la corte. Io mi son sempre rifiutata e una volta il rifiuto mi è costato caro.

Ma ora che son quasi vecchia mi domando a che è valso. Così mi son decisa a diventare l'amica di un uomo ammogliato. Andrò all'inferno per questo? Non mi verrà data nessuna attenuante? Non si penserà che se avessi trovato marito non avrei fatto questo peccato?

R. — Se è piaciuta a molti, deve avere una buone dose di femminilità. Soltanto, non so bene per quale dettaglio, non suscitava pensieri matrimoniali. Ecco perchè è piaciuta agli uomini ammogliati che non correano il pericolo di sposarla.

Lei si è difesa fin che ha potuto, ma vedendo che lo scapolo non giungeva ha finito per cedere.

Chi ha sostenuto con onore l'assedio dell'onore non può essere condannato se cede. E tanto meno andrà all'inferno. Non prenda alla lettera Dante che costruì il suo edificio teologico con un rigido rispetto alle norme.

E non pensi a quello che potranno dire gli altri.

Che vuole che dicano? Che se avesse trovato marito non avrebbe fatto questo peccato? Ma se invece l'avesse fatto egualmente? Il peccato sarebbe stato più grave. Meglio così.

Lasci pure che il mondo dica...

Q. — Ho dell'amore e del matrimonio il concetto più alto. Comprendo l'amore come la fusione di cuori e di spiriti, il matrimonio come la dedizione completa ad un amore che avvicina a Dio. E' presuntuoso chiedere oggi questo alla vita?

Se penso talvolta di spezzare questa barriera provo ripugnanza e quasi terrore. Ogni compromesso mi sembra mercato.

Pure non sono soltanto una sognatrice astratta ed ho profondo il senso della maternità. Perciò talvolta mi chiedo se, quando gli anni saranno passati, di

termini non si potrebbero fondere in uno? E lei aspetta fiduciosa perchè quello che chiede le sembra giusto e dovuto. Ma se per un capriccio della sorte la fusione non avvenisse? se gli anni passassero in un'attesa servante e passassero sul suo cuore solitario e sulla sua casa senza fanciulli? E' umano sacrificare alla fede e al dovere l'amore e la maternità? Forse che questi

non offendere la natura rifiutando quello che essa ci offre.

La teoria può sembrare arida se qualcuno la contorce per i suoi fini particolari; ma se è applicata sinceramente, generosamente, con uno slancio completo dell'essere, nessun credente che non sia un fanatico, nessun moralista che non sia un censore, avrà il coraggio di condannarla.

Q. — Ho amato per due anni un uomo dall'animo ostinatamente chiuso che ha avuto la mia adorazione intera e disinteressata poiché non mi faceva alcuna promessa per il domani.

Dopo, mi scacciò da sé senza darmi alcuna spiegazione nonostante le mie preghiere e pianti ed io mi chiusi nel mio dolore allontanandomi da ogni svago e imponendomi per sette mesi di non uscire la sera per non incontrarlo.

Pochi giorni fa ha cercato di me, ci siamo veduti e mi ha spiegato il motivo: un'altra relazione e la sua prossima paternità.

Io che l'adoro ho pianto di dolore e mi domando se è stata nobile la sua spiegazione tardiva. Ormai non era meglio tacere?

R. — Se era meglio tacere? Francamente mi meraviglio che abbia parlato e in una forma così brutale.

Ha creduto forse di giustificarsi con una simile confessione? Ha potuto pensare che lei si sarebbe commossa e avrebbe perdonato immaginandolo al capezzale della puerpera, nelle funzioni di ostetrico, con le gambe inchiodate dal dovere mentre il suo spirito volava a lei?

Io non vedo che un traghetto ore il quale va da una sponda all'altra con il suo carico di curiosità e si ferma o su questa o su quella a seconda del suo piacere.

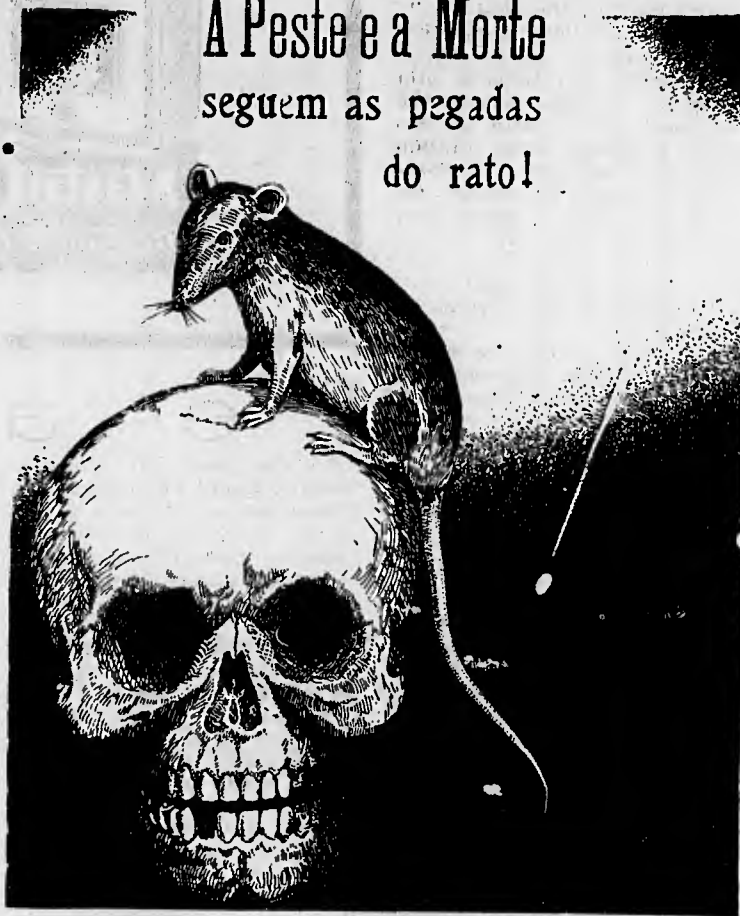
Due anni si è fermato con lei, sette mesi con l'altra, oggi vorrebbe ritornare per ripartire fra poco.

Io potrei dargli torto ma i fatti gli danno ragione.

Non mi scrive che l'adora e che ha pianto nel rivederlo?

Il buon consigliere

A Peste e a Morte
seguem as pegadas
do rato!



GUERRA AOS RATOS-Producto "Eartel"

fronte alla solitudine avrò ancora questa serenità.

Non so se una psicologia maschile può comprendere le sfumature di questo stato d'animo, ma io chiedo il suo parere su questo brano di autobiografia.

R. — Da un lato la fede e il senso del dovere, dall'altro il desiderio dell'amore e della maternità. Perché i due

valgano meno di quelli?

L'amore e la maternità sono sacri sopra ogni cosa. Essi sono l'espressione di quella legge interiore che ordina alla specie di perpetuarsi per un destino che si nasconde e perciò essi collimano con la fede che, intesa nel suo significato più largo, è la contemplazione e l'adorazione della natura.

In quanto al dovere, esso è un debito istintivo o artificiale che noi abbiamo con la natura o con noi stessi. Ma il primo dovere è quello di

le riflessioni di polidoro

Polidoro é andato a patinare.

S'è portato dietro Isabella.

Isabella s'è portata dietro suo fratello Telesforo.

Suo fratello Telesforo s'è portato dietro il suo amico Luigi.

Polidoro, suo fratello Telesforo e l'amico Luigi, pattinano.

Pattinano con passione, con eleganza, a coppia.

Polidoro fa coppia con Isabella.

Telesforo fa coppia con Luigi.

Poi si scambiano il compagno.

Polidoro fa coppia con Telesforo.

Isabella fa coppia con Luigi.

Ed ecco che Isabella e Luigi prendono uno scivolone, sbattono il sedere per terra.

Ridono.

Anche Polidoro, lì per lì, ride.

Ma il suo cervello, intanto, lavora.

"Isabella é caduta con Luigi.

Sì, indubbiamente, é caduta.

Ma una donna che cade con un giovanotto vuol dire che é stata sua.

Dunque, Isabella é stata di Luigi.

Mascalzoni che non sono altro!"

Si avvicina ai due, rosso in faccia come un gallinaccio.

— Voi mi avete tradito!

— esclama. Avete tradito la mia amicizia.

— Come, come? — esclama il giovanotto.

— Sì, non lo puoi negare!...

Isabella é stata tua...

Isabella, intanto piange e si soffia il naso.

Il giovanotto tace, confuso.

Nessuno capisce nulla di quanto é accaduto.

E l'accusa di Polidoro, certamente, é infondata.

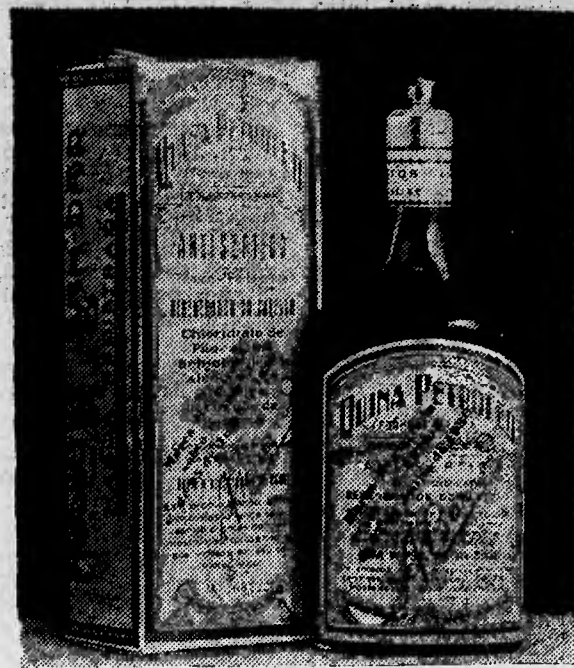
Ma ecco che Isabella si getta alle ginocchia di Polidoro e grida:

— E' stato un momento di debolezza!

ALLE PERSONE CHE TOSSISCONO

Alle persone che facilmente si raffreddano e si costipano; a quei.e che sentono il freddo e l'umidità; a quelle che per un leggero cambiamento di tempo restano subito con voce rauca e la gola infiammata; a quelle che soffrono di vecchia bronchite; agli asmatici e, finalmente, ai bambini che sono soggetti alla tosse convulsa, consigliamo lo "Xarope São João". E' un prodotto scientifico presentato sotto forma di uno squisito sciroppo. E' l'unico, che non attacca lo stomaco né i reni. Agisce come tonico calmante e fa spettorare senza tossire. Evita le affezioni del petto e della gola. Facilita la respirazione, rendendola più ampia; pu isce e fortifica i bronchi, evitando ai polmoni l'invasione di pericolosi microbi.

Al pubblico raccomandiamo lo "Xarope São João" per curare le tossi, asma, la grippe, la tosse convulsa, il catarro, il raffreddore, la costipazione e tutte le malattie del petto.



Si conservi sempre elegantemente pettinato

QUINA PETROLEO

SAN — DAR

é un prodotto di massima fiducia

UTILE — GRADEVOLE

Formula medica

— La sperimenti subito dal suo parrucchiere —

Prof. Dr. ALESSANDRO DONATI

ANALISI CLINICHE

Piazza Princeza Izabel, 16 (già Largo Guayanazos)

Telefono: 5-3172 — Dalle ore 14 alle 18

Le Olimpiadi in S. Paolo



— Ma dove corre tutta quella gente?

— Corre per arrivare in tempo allo Stadio delle Olimpiadi della "A INCENDIARIA", "Esquina do barulho".

(L'indirizzo non é necessario)

VIGNOLI
OTICA
DE PRECISAO
OCULOS
D'INCE-NEZ
LORGNONS
DR J. VIGNOLI
OTOMETRISTA
UNICO NO BRASIL
RUA LIB. BADARÓ, 65
S. PAULO

Cinquantenario dell'Immigrazione Ufficiale nello Stato di S. Paolo

E' doveroso innanzi tutto mettere bene in rilievo che la iniziativa della commemorazione del Cinquantenario dell'Immigrazione Ufficiale in S. Paolo venne accolta con viva simpatia e meritevole di tutto l'appoggio per la sua realizzazione, dal Dott. Armando de Salles Oliveira, Governatore dello Stato di S. Paolo.

L'entusiasmo e la cordialità manifestati in proposito dall'illustre Capo del Governo nobilitano infinitamente l'omaggio che sarà dedicato al lavoro qui realizzato dall'elemento alienigena in fraterna comunanza coi paulisti.

Oltremodo lusinghiero è pure l'appoggio, che il Dott. Luiz Piza Sobrinho, nella sua alta qualità di Segretario dell'Agricoltura, ha voluto concedere ai promotori di questa manifestazione, che è così direttamente legata al progresso agricolo di S. Paolo.

Alla sua volta il Dott. Fabio da Silva Prado, Prefetto Municipale, con un atto rivelatore di tutta la sua buona disposizione, ha concesso l'area del "Parco D. Pedro", necessaria per l'installazione della Grande Esposizione.

L'Alto Patrocinio concesso dai Poteri dello Stato alla celebrazione di questo avvenimento viene a dargli una impronta superbamente civica e patriottica.

Si ripeterà così ciò che avvenne in questa Capitale, nel 1927, con la commemorazione del II Centenario dell'introduzione del caffè in Brasile, celebrazione che ebbe in tutte le sue fasi una ripercussione nazionale e che rimase memorabile.

La Grande Esposizione Agricola, Industriale, Artistica e Storica commemorativa dell'avvenimento, sarà dunque realizzata nei mesi di marzo, aprile e maggio p. v. nel magnifico Parco D. Pedro II.

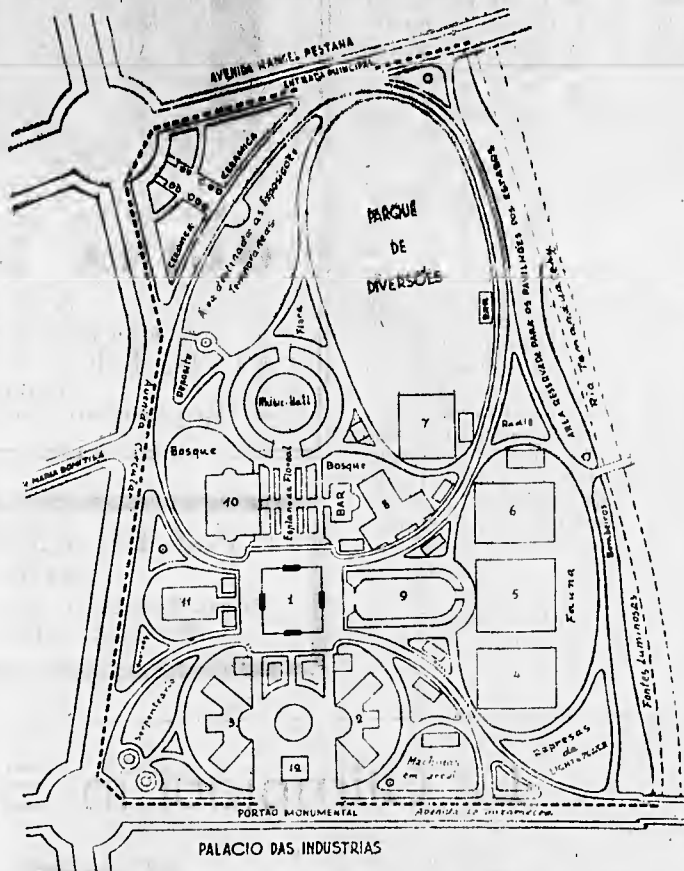
L'area che sarà occupata misura oltre 120.000 mq. e trovasi prospiciente al Palazzo delle Industrie, con al lato le due movimentatissime arterie che legano la città al rione del Braz — le avenide del Gazometro e Rangel Pestana — il fiume Tamanduatehy, che la percorre per circa 400 metri e l'avenida Circolare infine.

E' così, conformemente a quanto è stato fatto nei vasti giardini pubblici delle principali metropoli d'Europa, S. Paolo si prepara ad

erigere la sua magnifica e grandiosa esposizione nel suo centralissimo Parco.

Tra il verde delle piante tropicali e le aiuole fiorite, sui margini dello storico fiume Tamanduatehy, sorgerà come per miracolo la nuova policromica città, con le sue costruzioni o di singolare incontro o di ardimentosa concezione, tutte suggestive nella loro estetica singolare e nella loro iridescente vivacità.

PARCO D. PEDRO II — Planimetria Generale della Grande Esposizione Commemorativa



- 1.º Padiglione del Governo di S. Paolo — 2.º Padiglione del Governo Federale — 3.º Padiglione della Prefettura Municipale di S. Paolo — 4.º Padiglione Azzurro — 5.º Padiglione Verde-Bianco — 6.º Padiglione Giallo — 7.º Padiglione Rosso — 8.º Padiglione Cenerino — 9.º Padiglione Rosa — 10.º Padiglione delle Feste e Cinema — 11.º Ristorante — 12.º Commissariato Generale e Stampa. Gli spazi demarcati e non numerati destinansi per la costruzione di padiglioni particolari.

SVINCOLI DOGANALI



ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.

Matrice: S. PAOLO Filiale: SANTOS
R. Boa Vista, 5 - Sobrelaja Praça da Republica N.º 50
Caixa Postal, 1200 Caixa Postal, 734
Tel.: 2-1456 Tel. Cent. 1789

— PROVATE LA NOSTRA ORGANIZZAZIONE —

una espressiva e mirabile gara.

Trattasi indubbiamente, di uno sforzo coloniale a realizzarsi entro una cornice di luce e di bellezza.

La costruzione dei padiglioni della Grande Esposizione, che occuperanno una superficie non inferiore ai 15.000 mq. è affidata a diversi e importanti uffici tecnici di questa Capitale, specializzati in questo ramo di costruzione.

Un numeroso gruppo di operai - giardinieri, già da parecchi giorni è intento ai lavori di adattamento del vastissimo Parco e la costruzione dello steccato — di oltre mille metri di lunghezza — attorno al recinto della Grande Esposizione sarà iniziata in settimana.

La celebrazione del giubileo dell'immigrazione, culminerà con la solenne inaugurazione ufficiale del monumento simbolico che sarà eretto in una piazza pubblica in onore del Colono, questo anonimo artefice della fortuna dello Stato di S. Paolo, di questo ignoto e modesto "bandeirante" che dinodò le foreste, coltivò le terre e popolò le piu' lontane e impervie regioni di questo paese.

Onorare il Colono è onorare l'agricoltura: la forza creatrice della grandezza e della ricchezza di S. Paolo.

La Commissione Organizzatrice della Commemorazione dell'Immigrazione Ufficiale nello Stato di S. Paolo, ha adottato come suo lema:

Opus duri coloni fecundum memoratur

che è a dire: Celebrare e perpetuare il ricordo del rude e fecondo lavoro del colono, che è stato la cellula originaria della fortuna di questo paese, la garanzia del suo futuro.

Gli Uffici del Commissariato Generale della Grande Esposizione Commemorativa si trovano installati in rua S. Bento, 5-sob.

BENEDETTI

Barão de Itapetininga
N.º 198
Telef.: 4-3395
Casella postale 8205

—

ANTICHITA' - QUADRI
- OGGETTI DI ARTE -

EVITE ESTA SITUAÇÃO!



**TOME
XAROPE QUEIROZ
DE LIMÃO BRAVO E BROMOFORMIO**

l'angolo del perché?

Perché la luna si chiama "nuova" quando non c'è? Questo modo di dire è perfettamente logico. Evidentemente quando c'è la luna, tutti se ne servono. In un modo o in un altro, ma tutti, senza eccezioni.

Gli innamorati la usano quando non trovano più niente da dire, i commercianti la fanno vedere nel pozzo, gli autori di drammi soprattutto trecenteschi ne cavano gli effetti scenici e così via. Ora, una cosa di cui si fa uso è per forza usata. Mentre quando non c'è non si può usare. E' quindi nuova.

Perché i buoi hanno le corna?

Non è bene accertato se i buoi abbiano avuto o no in tutte le epoche queste protuberanze craniali. Forse in antiche età di costumi più severi e di morale meno rilassata, la loro fronte era liscia e sprovvista come quella di tanti altri animali e di qualche uomo. Ma come si sa, essendo le legittime consorti di questi ruminanti, tutte senza ecce-

zione, vacche, in breve volger di tempo i connotati del buo dovettero prendere quelle forme che noi oggi conosciamo.



CIRCOLO ITALIANO

Stassera al Circolo Italiano avrà luogo un trattenimento danzante, al quale sono invitati tutti i soci con le rispettive famiglie. Il ballo avrà inizio alle ore 21 e non è prescritto l'abito di rigore.

AVVOCATI IN BANCHETTO

Dopodomani, 7 corrente, tutti i dottori in giurisprudenza che conseguirono la laurea nell'anno accademico 1931 in questa locale Facoltà di Diritto, si riuniranno in banchetto di confraternizzazione.

Le adesioni si ricevono presso la "Livraria Accademica" nel Largo Ouvidor.

Il "Pasquino" invia a tutti i partecipanti i migliori auguri per una splendida e suggestiva riuscita.

Casa Alemã

NOVITA'

per signori

CHAMBRE DI SETA
modelli scozzesi

*

CRAVATTE ITALIANE
ultime creazioni

*

CALZETTE DI FILO DI SCOZIA
marca L. B. O.

*

CAMICIE E MUTANDE
articoli fini della marca "Valisère"

OSSERVATE LE ESPOSIZIONI NELLA VETRINA

SCHAEDLICH, OBERT & CIA.

RUA DIREITA, 16-18



FUTEBOL

O ESTUDANTES NAO AGUENTOU O "PESO"

Apezar das más linguas e dos que não podem ver "la nostra Palestra" nem pintada, o alve-verde continuou a mostrar a evolução técnica do conjunto. Devidio á victoria sobre o "Estudantes" (serão estudantes mesmo?) o Corinthians, ao que parece, vae desistir do campeonato. Mesmo que se saiba que "la paura fá novanta" e que quem tem rabo de palha põe as barbas de mólho, não acreditamos nesses malevolos boatos. Que o Corinthians está com medo é um facto. O Palestra quer apanhal-o na curva, e, quando o bol apitar na linha, é que se vae ver quem tem garrafas vazias para encher...

O "Estudantes de S. Paulo", (?) coitado, quando pensou que o rei estava na barriga... deu para trás e... 4 "pallotole" foram engulidas sem tujir nem mugir.

Depois disso era de se ver a tristeza do "technico" Mastro Andréa!

... Commigo os meninos não iam nem a pau. Agora andam que parece que têm azete nos pés... Ingratos!..

A competencia quando não se estabelece, "seu" Mastro, não adianta chorar. Vá chorar na cama que é lugar quente! (Este ultimo periodo é do Fabbi). Portanto, lavamos as mãos como Pilatos, quando "sujou" na bacia... (A mais exacta versão bíblica).

DOSES HOMEOPATHICAS PALESTRINAS

— Desta vez Moacyr "lavou a honra" da má pontaria. O "moreninho" acertou o pé e o Pedrosa "v'u o russo" com o centro avante palestrino. Aquella bola que encobriu o arqueiro do "Estudantes deveria valer dois pontos. Confere?

— O Carnera não respeitou cara, no ultimo sabbado. O "tank" joga mesmo embaixo dagua...

— O Jurandyr depois do jogo ficou zangado.

— Como é. Só voces jogam e eu nada? Isto é uma injustiça!

O Italo - abyssinio tinha razão. Beglomine e Carnera não deixavam passar nada...

— E o "trem blindado" volta ou não volta? O Matthias... hum... não vae nem a pau...

— Dula deu nos vinte

esporte em pillulas

tombos durante todo o jogo. Ou se joga futebol ou polo áquatico, não é verdade "seu" hungaro?

— Del Nero continuava a ser o "menino de ouro" palestrino. "Di qui non si passa" — eis o seu lemma. Del Nero está aqui, está no seleccionado, garantimos.

— A machina da linha palestrina continua a ser o Luizinho. O "duce" do ataque jogou mesmo com vontade...

O MAIOR CONCURSO DE TODOS OS TEMPOS...

O "Departamento Esportivo da Bandeira", bandeira descolorida, organizou um concurso para os escribas de esportes de S. Paulo. Os "phocas" se alvorogaram. E' tudo inutil, porém. Gente seria como nós não se mette em embrulhos.

Os "trouxas" não andam aos pares...

A PRIMEIRA "GRANDE VICTORIA" DO S. PAULO

O S. Paulo F. C., contadinho, abnegado como anda, conseguiu a sua "primeira grande" victoria no campeonato. No final do jogo, diante do triumpho esfarapado, houve até foguetes...

Será que agora os "trouxas" andam aos bandos? — exclamou o Ragognetti, allisando o monoculo...

A HESPANHA VENCEU PORTUGAL..

O Luzitano em Santos não encontrou o "binho berde", nem o "vacalhau". Teve que engulir "garbanços" calientes e voltou com uma indigestão de quatro bolas no sacco...

Não seria melhor desistir?!

REMO

NAS AGUAS FRIAS NO PARQUE S. JORGE...

Afinal pôde o Corinthians Paulista inaugurar os barcos "Armando de Salles Oliveira" e "Fabrio Prado". A festa, a bem da justiça, foi muito bonita. Não somos opposicionistas systematicos.

Soceguem os srs. Corinthians. A "garganta" é que os estiga...

A FESTA DO ESPERIA

Está sendo esperada com vivo interesse a festa nautica do Clube Esperia. Os "azzurri" estão dispostos a obcurecer a do Corinthians. Vontade não lhes falta...

BOLA AO CESTO

A TURMA PALESTRINA PRECISA SER AZETTADA

O Palestra, depois de ensinar todo mundo a jogar bola ao cesto está se tornando discipula... Isto, positivamente, está em desacordo com a tradição e... e nos-o prestigio. Será que havemos mistér de balões de oxgenio ou um impulso mussolin'co. "sans peur e sans reproche". (Esta ultima phrase não cabe aqui, mas nos a pomos para demonstrar que no franchi' somos uns b'chos...)

ATHLETISMO

Cada vez mais nos vencemos de que, em materia de atletismo somos uns b'chos... sem rabo de sete palmos e melo...

Ainda todo o mundo convencido de que nosso teor technico no atletismo é bom... até demais.

Esta secção, declaramos logo, por via das duvidas, é eminentemente sizada. Por isso todo o mundo deve acreditar que nós quando falamos, só dizemos mentira...

"Al buon intenditor"...

PARA TERMINAR... CHORANDO

Esta temos até medo de contar, porque é capaz de ninguem acreditar: O Capo D'Alho e o Rago Gnetti encontraram um dia na "encruzilhada do destino" e o primeiro olhou o segundo de alto abaixo:

— Eu sou o melhor "chronista... palestrino" do momento!

Rago Gnetti enxugou o monoculo suarento:

— E eu sou o melhor "palestrino... chronista" do tempo da onça!

Dois a um!...

PORQUE?
PAGAR MAIS!
Se U.S. pode comprar pela
METADE DO SEU VALOR REAL

Camisas de papete de 1200 por 1100
 SOBRETUDOS para MOMENTOS de 1400 por 790
 COSTUME de casimir superior de 300 MEDIDA 138
 COSTUMES de casimir para homem de 170 por 89

OU COM
20%
 DE DESCONTO NOS ARTIGOS NÃO REMARCADOS

GRANDE VENDA
AO PREÇO FIXO Direita 124 Aroucho 211



**Proteggete
i vostri ragazzi da chi ha
il raffreddore o la tosse**

I contagi per le vie respira-
torie sono i più facili a veri-
ficarsi, e costituiscono per la
salute un pericolo non lieve,
per difendersi dal quale basta
ricorrere alle pastiglie di



Formitrol

IN VENDITA IN
TUTTE LE FARMACIE

Preventiva ideale contro il mal
di gola, grippe, raffreddori,
angina, faringite, ecc.

D. A. Wander S.A.
Berne

le nostre matrone

Mentre l'orchestra suo-
nava, in un caffè, si era
accesa una vivace discus-
sione fra tre signore intel-
lettuali.

Esse occupavano un ta-
volo piuttosto lontano dal-
l'orchestra, e discutevano
animatamente per stabilire
se la musica che si stava ese-
guendo fosse un pezzo di
questa o di quell'opera.

— Dite quello che volete
— disse la prima signora
intellettuale, — ma sono
sicura che si tratta del
"Tannhauser".

Le altre due signore intel-

lettuali risero, come se la
loro amica l'avesse detta
grossa.

— Per amor di Dio! —
esclamò la seconda. — Que-
sto è un pezzo della "Car-
men".

Risero le altre due.

— Quale errore! — fece
la terza. — Francamente se
qualcuno vi sentisse dire
certe cose, non ci fareste
una bella figura. Diamine,
non c'è dubbio che questo
sia un pezzo della "Norma".

La discussione fra le tre
signore intellettuali durò
ancora qualche istante; fi-
nalmente una delle tre, in-
dicando un cartello che sta-
va a fianco dell'orchestra,
disse:

— Del resto, su quel car-
tello c'è scritto il titolo del
pezzo che stanno suonando.
Ora vedremo.

Si alzò, fece qualche pas-
so verso il cartello e tornò
dicendo:

— Amiche mie, abbiamo
sbagliato tutt'e tre; stanno
suonando "Vietato sputare".

Dott. Guido Pannain
Chirurgo-Dentista

Ex-professore della Facoltà
L. di Farmacia e Odontolo-
gia dello Stato di S. Paolo
RAGGI X

R. Barão Itapetininga, 79
4.º piano — Sala 405

Chiedere con precedenza
l'ora della consulta per
TELEFONO 4-2802



TUTTO

ciò che si possa esigere in

ELEGANZA!

Per voi che apprezzate l'importanza
che esercita il vestito nella vita so-
ciale, ci è grato porre a vostra disposi-
zione i nostri perfetti servizi di sartoria.
L'esperienza del nostro provetto "con-
tra-mestre" e la cura con cui egli dirige
il rifinimento dei lavori sono motivi che
assicureranno alle vostre commissioni
*tutto ciò che voi potete esigere in ele-
ganza.*

Domandate ai nostri impegnati che vi mo-
strino le ultime novità in cashmere inglesi.

Mappin Stores

contro l'idiozia

— Buon giorno dottore. E' vero che in America é a buon punto un progetto di legge per la soppressione dei fanciulli nati idioti?

— La cosa é vecchia; rimonta ai tempi di Licurgo!

— Ma non le pare, che non sarebbe male togliere dalla circolazione gli idioti in genere, senza badare all'età?

— Infatti non é detto che tutti gli idioti nascano tali; molti, anzi moltissimi lo diventano, e allora, arrivati a un certo grado sociale, sono capaci di far fare anche alle persone intelligenti delle corbellerie colossali.

— E' quello che dico anch'io. Perché un bimbo idiota lo si può chiudere in un ospizio e può anche guarire, mentre a dover combattere con un idiota adulto e stagionato, é un affare serio. Interrogate infatti un direttore d'istituto per i bimbi deficienti, e vi dirá che é cosa assai piu' facile insegnare ai deficienti che agli... esuberanti, i quali spesso piu' sono idioti e meno lo riconoscono.

— Certo; ci sono individui infatti che, giunti alla cosi' detta maturità, ossia che sono arrivati a imparare lo scopone, a corteggiare la prima donna che trovano per istrada, a dir male della moglie e della suocera, ecc., si credono cime di intelligenza e invece fanno piu' male due di loro che un reggimento di bimbi deficienti. Perciò bisognerebbe sopprimerli; ben inteso, in modo blando, indolore; per esempio col clorofornio.

— Non sarebbe meglio, scusi, sostituire alla clorofornizzazione, un buon narcotico oratorio? In tal modo anche i piu' inveterati e vitali idioti passerebbero dall'assopimento al sonno eterno senza accorgersene. E potrebbe anche darsi il caso che l'incaricato della narcosi morisse contemporaneamente alla vittima, ciò che sarebbe un prendere due piccioni con una sola favella!

— Lei corre un po' troppo! Noi in Italia fortunatamente non avremo mai bisogno di leggi come quella da cui sono periodica-

mente minacciati i bimbi idioti d'America; ma anche se ciò fosse, come si potrebbe stabilire l'idiotismo di un fanciullo senza udirlo parlare?

— Questo é giusto. Perciò tutti i neonati dovrebbero essere sottoposti ad un interrogatorio, esaurito il quale si passerebbe, ove le risposte lo richiedessero, alla loro soppressione, che dovrebbe essere tosto praticata anche su quei soggetti che dichiarassero idiotamente di voler fare i cassieri onesti, i mantenitori di parola, i puntuali agli appuntamenti, i beneducati negli autobus, di non voler mai seccare il prossimo e di non volersi abbonare al "Pasquino"!

Banco Italo Brasileiro

Rua Alvares Penteado, 25 — S. PAULO

"Contas Ltdas." massimo Rs. 10:000\$000

INTERESSI 5% ANNUI

Libretto di cheques

*Allor che pensa a te, dice Clemente
che non ricorda e non capisce niente...
Fors'egli ti pensava — sciagurato —
prima ancor che ti fosse presentato.*

Casa Casoy
MANUEL CASOY

BOLSA (ARTEIRA) (INTOS)

CALZATURE
SOLO
NAPOLI

UN CALICE DI LEGITTIMO
= FERNET-BRANCA =
ECCITA L'APPETITO-AIUTA LA DIGESTIONE

LETTORE — Uma hora de alegria — pra quem geme todo o dia...

CONNAZIONALE — Che i generali, i colonnelli e i capitani della locale Fiat fossero un'accozzaglia di vantosi inetti — è faccenda che avevamo reiteratamente affermata, e che era stata pienamente confermata dalla ingloriosa fine a cui i sudditi messeri portarono la grande marca italiana di automobili. La Fiat aveva, ed ha, tutti i requisiti per competere con ogni marca straniera, di qualunque classe, tipo, prezzo e organizzazione. E' un prodotto di universale accettazione e generale invidia, che soltanto un paese di grande sviluppo tecnico può fabbricare. Ebbene: affidatane l'organizzazione brasiliana a quattro imbecilli pieni di boria, di arroganza, di ma'afede e d'ignoranza — qui la Fiat sboccò nel fiasco che tutti sanno.

E' veramente penoso, per noi italiani, veder così miseramente scendere nella considerazione pubblica e sparire dal mercato locale, il più alto prodotto della nostra capacità industriale!

Ma organizzatori che non si peritavano di giungere alla truffa, vendendo macchine usate per nuove a molti connazionali — che sempre tacquero per il solito malinteso amor di patria, — non potevano portare che alla rovina un'organizzazione, foss'anche imponente e formidabile come quella della nostra massima marca automobilistica.

Tuttavia, le notizie odierne, che danno in pasto alla cronaca nera questi generali come volgari falsificatori di firme su cambiali scontate nelle diverse banche dell'a città — passano l'aspettativa di ogni pessimista.

Ecco a che cosa porta il malinteso senso di solidarietà nazionale! Sopportata la truffa delle macchine usate vendute per nuove — i papaveri dell'a Banda Fiat passano alla falsificazione.

I quali papaveri, a scandalo scatenato, corrono, come al solito, al salvataggio.

Al salvataggio di chi? Di che cosa?

Al salvataggio dei danari. Ora è bene che questi quattro criminali, dopo aver screditato e rovinato una Marca splendente di gloria come la Fiat, non finiscano di sputtanare completamente il nome italiano.

Egredi signori, non è più il caso di salvare le pa'anche — quando quello ch'è in gioco è ormai l'ultimo scampolo del vostro bistrattato onore!

Ma mentre ciò avviene, il famoso Ingegnere della Corona d'Italia dov'è?

CURIOSO — Possiamo affermarvi che quell'N. N. che ha sottoscritto 30.000\$000 alla Lista Unica, non è Cimatti-

piccola posta

TORRADOR — Un giornale della capitale pubblica una intervista (a pagamento) in cui un certo maichiamato Marino Mencarini smamma tante fesserie in tema di caffè, che manco Pinco Pallino in tema di metempsicosi. Ora noi rimaniamo dell'opinione che quando si vuol portare un contributo a problemi di "tamanna" importanza, i broccoli da intervistare sono tutt'altri che quelli inesplicabilmente venuti su tra le siepi del primo "jardim" che ti capita tra i tacchi.

MARTUSCELLI — 500.

MALIGNO — Uma ora de alegria, — pra quem geme todo o dia!

METAPSIOHICO — Quel Sangiovanni (o Dongiovanni). Battista Mirabelli è un impostore di così grande mole che soltanto i fessi cronici costituzionali possono non accorgersi delle sue canagliate. Questo Mirabelli non è la prima volta che viene a galleggiare nelle tormentate acque della cronaca cittadina — e la nostra meraviglia è che egli, già ripetutamente smascherato dalla odevolissima attività della Polizia di Costumi, possa ancora camuffarsi da medium e da santo, quando, sotto ogni trucco, si sente il puzzo del lazzarone a riu di un chilometro di distanza.

COLLEGA — Avele bisogno di un puntel'ino? E perché non vi rivolgete al sig. Egidio Bianchi? Attualmente egli è il connazionale che fa più carità in Colonia. Carità a chi ne ha bisogno e a chi non ne ha bisogno, carità a chi chiede, senza distinzione di classe, di nazionalità, di religione, d'età e, soprattutto, di sesso.

CURIOSONE — Possiamo garantirvi che quell'N. N. che ha sottoscritto 30 anonimi pacotes alla Lista Unica, non è il Cav. Beppe Sinisgalli. Lo giuriamo.

DIPLOMATICO — Si susurra che la personalità che ha riattraversato l'equatore, non tornerà.

OSSERVATORE (QUASI ROMANO) — Il grande inganno? Quale sarà esso mai? Questo, cotesto, quello? Danese Principe, aiutami tn!

CARICATURISTA — Tre fessi equivalenti? Eccoli: Argente Fannocchi, Michele Pironi ed il Cretino Typo Pavão.

RITIRO BUONO — Tanti saluti al Cav. Sinisgalli.

MANGERECCIO — Il Banchetto che offrirà la nostra Amministrazione, per festeggiare il 30.° compleanno del "Pasquino", non sarà propriamente un Banchetto — ma un Banchettone.

PRIMO PELO — Bisognerebbe far notare agli ultimi arrivati che il rispetto che si deve ai vecchi coloniali non va dimenticato. Se si facesse il Bilancio Generale dei Meriti, i vecchi coloniali come, verbigrizia, Puglisi e Gamba, per nominarne soltanto due, sommergerebbero in un mare di attività il tiepido ed utilitario patriottismo di molti generosi contemporanei.

Matarazzo - Puglisi - Gamba - Crespi, è stato, per circa un cinquantennio, il quadriatero che ha circoscritto quasi completamente il patriottismo e la beneficenza locale della nostra collettività.

VIAGGIATORE — Se Venturi dice (e Venturi lo afferma) che il Palazzo si farà, vuol dire che il Palazzo sarà fatto. Con ogni augurio, —

nostro e della Colonia tutta — perché la vostra classe, ch'è quella che ha veramente imposto il nostro commercio in ogni angolo dell'interno, merita la riconoscenza e la simpatia di tutti i connazionali.

CURIOSACCIO — Possiamo garantirvi che quell'N. N. che ha sottoscritto 30 pacotes alla Lista Unica senza manco chiedere "licenza", non è il farmacista plurifallimentato Romano.

SATIRA — Questa delle falsificazioni non sembra più una Satira, ma piuttosto la triste apoteosi di una Satira. Non puoi lamentarti: gli eventi ti vendicano ogni giorno più spietatamente.

ABBONATO — Noi non siamo né Padreterno, né Poeti, né Mirabelli (Mira, Belli, quanti fessi ci sono al mondo!); noi non possiamo indovinare che avete cambiato indirizzo, o che vi hanno cambiata la placca del numero. Perché non ci avvisate? Ci sembra che ciò sia faccenda di interesse vostro!

Jockey Club

Dopo un mese di riposo, il veterano Jockey Club aprirà domani nuovamente i portoni del Prado da Moóca per offrire agli appassionati del turf una attraente riunione. Nel programma figura il Grande Premio "Ypiranga" con premio di 20 contos al vincitore, su un percorso di 1.609 metri. Questa corsa, la prima della "Tripla Corôa", è destinata ai cavalli paolisti di tre anni: Funny Boy, Sahy, Papary, Be'legra, Rosinario e Preludio sono i sei cavalli iscritti per disputare questa importante corsa. Funny Boy e Preludio tutt'ora invitti, sono indiscutibilmente i favoriti del pubblico. Sahy e Papary solo come sorpresa. Be'legra e Rosinario poco hanno da sperare con questi concorrenti. Il premio "Organdi" è pure una corsa di grandi proporzioni, perché sarà disputato da sei fra i migliori cavalli che nel momento siano in S. Paulo.

La prima corsa avrà luogo alle ore 13.30. Ai lettori del "Pasquino" i nostri "palpites":

- 1.ª corsa: Pagode - Soñadora - Wipe 24
- 2.ª corsa: Jacobina - Marcilegi - Zizi 24
- 3.ª corsa: Thercial - Mandy - Ubay 14
- 4.ª corsa: Braz Cubas - Tozar - Legiovei 14
- 5.ª corsa: Tunny Boy - Preludio - Papary ... 14
- 6.ª corsa: Suassú - Licury - Keny 11
- 7.ª corsa: Taster - El Hornero - Ogro 26
- 8.ª corsa: Briand - Capucino - Onico 34
- 9.ª corsa: Caruna - Mica - Elynor 12

STINCHI.

CAMA "NINI"



"CAMA COMODA NINI"

Patentata e premiata con medaglia d'oro. E' igienica ed economizza spazio.

Colchoaria Guglielmetti

R. VICTORIA, 847 TELEF. 4-4302

a chi le false bionde?...

C'è un scrittore francese che se la prende (forse giustamente) con i capelli delle donne moderne.

Si vedono in giro tante di quelle decolorazioni che vien fatto di domandarsi: "Ma che cosa si sono messe in testa le donne della nostra epoca?"

Credon forse poverelle, che le bionde artificiali sian più amabili e più belle delle brune originali? Pensan forse che il flaccore d'una chimica lozione valga più della tintura che ci ha dato la natura? Ma non sanno le signore a chi dan soddisfazione con la decolorazione? Non all'uomo superiore ma soltanto al tedesco!

Già! Perché il tedesco, razzista imperterrito, afferra l'occasione per le chiome e dice: — Vedete! Le donne latine si vergognano d'essere brune o castagne e cercano in ogni modo di farsi bionde come le donne tedesche. Ciò significa che noi siamo una razza superiore fino alla punta dei capelli.



Va bene che i razzisti allobroghi con la stoppa delle loro capigliature

un giorno finiranno per levar l'ollo ai fiaschi che faranno,

ma intanto i capellini al burro delle nostre false bionde li mandano in brodo di giuggiole.

— E' colpa della moda — dicono le signore eleganti. Ma che moda!

All'uom dá in testa il vino [generoso] mentre alla donna bruna, l'ch'è passata al colore biondastro e stoppaccioso, dá invece in testa l'acqua... [ossigenata].

Fedrone

PARQUE SÃO PAULO
PENSÃO FAMILIAR

ITALIANI, BRASILIANI

Se volete mangiar bene e riposarvi meglio in Santos, ospitatevi al **PARQUE S. PAULO**, di fronte al mare. Casa esclusivamente familiare, con cucina di prim'ordine all'Italiana e Brasiliana.

TUTTE LE DOMENICHE LASAGNE RIPIENE

Garage per automobili — Prezzi modici

Proprietario-Gerente: **Luiz Farina**

ESTABELECIMENTO
MECHANICO IZZO

— DE —

Germano Izzo

Secção de Funilaria — Solda Autogenia — Electricidade
— Pintura — Seilaria — Carpintaria e Ferraria.

CARGA DE ACCUMULADORES

Aberto dia e noite. — Attendem-se chamados com serviço de socorro.

Rua Maestro Cardim, 22-C — Telephone, 7-1812

Rua da Liberdade N.º 268 — Telephone, 7-2991

SÃO PAULO

Orologi da
Tavola



GIOIE - BIJOUTERIE FINE - OGGETTI PER REGALI

VISITATE LA

CASA MASETTI

NELLE SUE NUOVE INSTALLAZIONI

RUA DO SEMINARIO, 131-135

PHONE: 4-2708 (Antica Lad. Sta. Ephigenia) PHONE: 4-1917

Fidanzati, acquistate le vostre "al'ianças" esclusivamente nella "CASA MASETTI"

IMPORTANTE — Tutti i nostri compratori riceveranno un buono numerato, con diritto a concorrere all'estrazione dei 6 ricchi premi esposti nelle nostre vetrine. Il sorteggio sarà fatto con la Lotteria Federale del 30 Settembre (Carta Paten e n. 120). Approfittate del nostro sistema di credito in 10 PAGAMENTI.

Ruote — Fili di ferro ecc.
Materiali per la fabbricazione di letti di legno e di ferro.
Ganci — Ramponi — Molle
Specialità in chiodi punta di Parigi.

Industria Mormanno SIA

FABBRICANTI - IMPORTATORI - RAPPRESENTANTI

Rua Ypiranga N.º 217

Telefono 4-4455

Casella Postale 1993

Telegrammi "IMSA"

CASA BANCARIA ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.

DEPOSITOS - DESCONTOS - CAUCOES E COBRANÇAS

MATRIZ: Rua Boa Vista, 5 - S/loja — SÃO PAULO.

FILIAL: Praça de Republica, 50 — SANTOS

dolicocefala bianda

10

romanzo inedito di

pitigrilli

Zweifel rettificò la direzione:

— Ancora di qualche grado in questo senso — disse, aiutando a spingere il letto. — Così. Buona notte.

I tre se ne andarono silenziosamente. Quando furono nel corridoio, dissero:

— Non avrei mai sospettato che per fare un letto ci volesse la busola.

— E' che una cameriera dovesse uscire dalla scuola navale.

Ma il vecchio guardiano concluse:

— Il cliente ha sempre ragione.

Dopo aver fatto qualche giro intorno alla stanza, Teodoro Zweifel si domandò se non fosse il caso di ripacciare tutto nella valigia, prendendo un treno per Parigi o un piroscafo per Dover o un apparecchio per Oslo. Fece scendere l'acqua calda nel bagno, s'infilò un pigiama e si mise a cercare un piccolo pacco che Pietro Sint-Silvain, il servo, nel preparare le valigie non dimenticava mai. Anzi, essendo la prima cosa che metterebbe, essa finiva col trovarsi sempre in fondo, sotto tutto il resto. Vennero fuori le cravatte, la Bibbia, il Corano, le leggi di Manù, i manubri Sandow, tubetti di medicinali... Annaspando in mezzo a quelle cose diverse, gli parve di ripetere il gag del clown musicale che estrae da un grosso baule qualche metro cubo di stracci e tira fuori un violino piccolo come una pipa. Finalmente trovò ciò che cercava: un mazzo di carte.

La vasca era colma e il vapore acquoso aveva appannato gli specchi: si sarebbe potuto scrivere Giudi col dito.

Quando uscì dalla vasca, avvolto nell'accappatoio odoroso di lavanda, si indugiò alla finestra, strofinandosi energicamente il torace. L'orologio di una chiesa batteva le quattro. Finì di asciugarsi con la polvere di talco, mise in bocca una striscia di chewing-gum, accese la lampada velata della scrivania, e, senza sedersi, prese ad allineare pacatamente le carte su due file parallele, poi su una perpendicolare a quelle due e, infine, su due diagonali incrociate.

Riempì i vuoti, ne spostò qualcuna. Il solitario non veniva. Per farlo riuscire bisognava sostituire abusivamente una carta a un'altra. Barare contro se stesso.

Sostituì la carta. E il solitario riuscì.

Teodoro Zweifel era di quegli uomini che barano contro se stessi.

E andò a letto.

6 Giudi Olper. Giudi non era al suo nome. Il suo nome era

Giuditta, ma si faceva chiamare Giudi per difendersi da

quella flora lussureggiante e nauseabonda di spiritosi che in qualunque paese, in qualunque ambiente, alla distribuzione delle zuppe popolari o al Westchester Country Club di New York, le diceva invariabilmente:

"Vorrei essere il vostro Oloferne".

Nell'interno di un anello si era fatto incidere un motto: "Le stupide n'est pas mon fort". Per fuggire gli stupidi si spostava ininterrottamente nel mondo. Per sfruttare gli stupidi aveva chiesto qualche soldo al padre

magistrato e aveva aperto un bar, dandogli uno strano nome: il Filippi's bar. Prevedeva che gli eleganti della città si sarebbero dati convegno con queste parole: "Ci rivedremo a Filippi".

Infatti, per il gusto di ripetere all'infinito quella scemenza, abbandonarono il caffè di fronte, che aveva centocinquanta anni di celebrità, e fecero del Filippi's bar il gran quartier generale della

mondana imbecillità cittadina. E allora Giudi Olper lo cedette per mezzo milione al proprietario dello storico e derelitto caffè di fronte. Col

mezzo milione che impiegò in vestiti, gioielli e altre spese pubblicitarie, avrebbe potuto trovare un marito

giovane, sano e idealista che realizzasse i suoi sogni di fanciulla; invece, per chissà quale deviazione sentimentale, sposò un maturo commerciante.

Dopo qualche mese s'accorse che era epilettico. L'epilessia non ha impedito a Lutero, Giulio Cesare e Alessandro Magno di fare una bella carriera, ma quello era anche volgare.

Era di quegli uomini d'affari che per

dettare alla stenografa "abbiamo preso nella dovuta considerazione la vostra ambita proposta" assumono l'aria ispirata di Milton che detta il Paradiso Perduto, e sono convinti di appartenere a un'élite perché con altri quattro stilizzati gaglioffi hanno affittato un palco di proscenio. Inutile elencare le miserie della sua vita coniugale. Anche lei, come succede a tutti, dovette constatare che la vita è un gioco nel quale non si hanno partners, ma solamente avversari. Delusa dal matrimonio, piantò il marito, e fuggì in Africa, portandogli via il cassiere e la cassa. Il marito ebbe una crisi violentissima, regalò un'automobile alla propria segretaria, ed esclamò: "Il Cielo ti punirà!", come dicono coloro che credono in Dio e non vogliono spendere in avvocati. Dopo qualche mese Giudi Olper comperò una piantagione di caucciù, lasciò in Africa l'amico, con poteri limitati, ad amministrare la piantagione, e tornò in Europa, in campagna. La campagna è un'imparabile cattedra di filosofia. Ma dopo aver abbandonato il marito, si guardò bene dall'umiliarlo e dall'offenderlo: era una donna di stile: quando, su autostrada, oltrepassava una macchina, non si voltava a ridere in faccia all'automobilista, e quando le riusciva un bluff non si prendeva la gretta soddisfazione di mostrare le carte. Oltrepassare e bluffare con naturalezza era la sua regola di vita.

Intanto i suoi legali iniziavano la causa di divorzio in una di quelle nazioni che, non avendo né sorgenti solforose né mandarini, si sono specializzate nella liquidazione di fallimenti sentimentali.

Anche lei, come tutti, era passata attraverso una successione di errori. Le massime dei filosofi, i granellini di buon senso, i consigli del padre magistrato non erano serviti a nulla, perché l'esperienza non si acquista per mezzo di intermediari. I viaggi formano la giovinezza, dicono. Sarà, ma specialmente i viaggi attraverso gli errori.

(Continua)

Fabbrica di gomme
"DALMON"

L'APELARIA ORLANDI

F. ORLANDI

ARTICOLI PER SCRITTOIO
DISEGNO — FITTURA
ARTICOLI VARI

Vendita all'ingrosso e al minuto
Importazione diretta

Rappresentante della "Athena Editora"

Tra i libri in vendita:

LUIZ EDMUNDO

**O RIO DE JANEIRO NO
TEMPO DOS VICE REIS**

2.^a edizione riveduta e annotata
volume sciolto 15\$000
legato 20\$000

R. Lib. Badaró, 23 - Telef. 2-7773 - S. Paulo

E' PERICOLOSO ANDARE
A TENTONI
specialmente se si tratta
della propria salute!
Fate le vostre compere
nella

**"PHARMACIA
THEZOURO"**

Preparazione accurata.
Consegna a domicilio.
Aperta fino alla mezza-
notte. Prezzi di Drogheria.
Direzione del Farmacista
L A R O C C A
RUA DO THEZOURO N.º 7
Telefono: 2-1470



ACCADEMIA PAULISTA DE DANCAS

Rua Florencio de Abreu, 20-Sobr. — Telef. 2-8767

Alfredo Monteiro

Direttore-Professore

CORSO GENERALE — Lunedì,
mercoledì e venerdì. Dalle 10
alle 24.

CORSO PARTICOLARE — Martedì,
giovedì e sabato. Dalle 20 alle 24.
Lezioni particolari ogni giorno dalle
8 di mattina alle 24 — Corso com-
pleto in 10 lezioni.



"SAPATEADO AMERICANO", mensalidade 50\$000.

BANCO ITALO-BRASILEIRO

Séde: S. PAULO — Rua Alvares Penteado n.º 25

FUNDADO EM 1924

CAPITAL, 12.300:000\$000 — CAPITAL REALISADO, 8.610:000\$ — FUNDO DE RESERVA, 1.300:000\$000

BALANCETE EM 21 DE AGOSTO DE 1936, COMPREHENDENDO AS OPERAÇÕES DA FILIAL DE SANTOS E DAS AGEN-
CIAS DE BOTUCATU, JABOTICABAL, JAHU, LENÇÓES E PRESIDENTE PRUDENTE.

ACTIVO		PASSIVO	
Capital a realizar	3.690:000\$000	Capital	12.300:000\$000
Letras descontadas	15.954:526\$500	Fundo de Reserva	1.300:000\$000
Letras a Receber:		Lucros e Perdas	56:445\$000
Letras do Exterior .. 6.651:650\$400		Depositos em Contas Cor-	
Letras do Interior .. 23.386:601\$500	30.038:251\$900	rentes:	
Empréstimos em contas correntes	22.404:998\$500	C/Correntes á vista.. 25.689:649\$300	
Valores caucionados .. 37.541:328\$200		C/Correntes Limitadas 2.368:909\$900	
Valores depositados .. 33.797:471\$200		Depositos a Prazo Fi-	
Caução da Directoria .. 87:500\$000	71.426:299\$400	xo e com aviso pré-	
Agencias	5.709:352\$700	vio	6.436:899\$900
Correspondentes no Paiz	4.591:732\$000	Credores por Títulos em Cobrança	30.038:251\$900
Correspondentes no Exterior	18:449\$600	Títulos em Caução e em	
Títulos pertencentes ao Banco	426:136\$000	Deposito	71.338:799\$400
Imoveis	629:290\$800	Caução da Directoria ..	87:500\$000
Contas de Ordem	3.194:466\$200	Agencias	5.807:270\$300
Diversas Contas	2.221:049\$900	Correspondentes no Paiz	193:078\$800
CAIXA:		Correspondentes no Exterior	551:931\$700
Em moeda corrente .. 2.158:559\$800		Cheques e Ordens de Pagamento	125:994\$700
Em ontras especies .. 54:981\$100		Dividendos a Pagar	146:777\$000
Em diversos Bancos .. 179:023\$800		Contas de Ordem	3.194:466\$200
No Banco do Estado de		Diversas Contas	7.144:485\$900
S. Paulo	1.345:378\$000		
No Banco do Brasil .. 2.737:963\$800	6.475:906\$500		
	166.780:460\$000		166.780:460\$000

Presidente: B. LEONARDI
Superintendente: R. MAYER

S. E. ou O.
São Paulo, 2 de Setembro de 1936.

Gerentes: G. BRICCOLO - A. LIMA
Sub-Contador: R. TRANCHESE